



ICANN 策略规划

2007年7月—2010年6月

目录

来自总裁兼首席执行官的信	3
ICANN 的使命和价值	4
ICANN 的使命	5
ICANN 的核心价值	6
2007 年 7 月—2010 年 6 月策略规划的制定	7
ICANN 面临的重大挑战和机遇	8
重大的环境挑战.....	8
重大的组织挑战.....	8
未来三年的策略目标	9
1. 运作的组织优化.....	11
2. 政策制定的组织优化.....	14
3. 提高 ICANN 的国际参与度并增加互联网独特标识符系统的使用	15
4. 提高 ICANN 多利益相关方环境的参与度和有效性	16
5. 完成互联网独特标识符系统技术协调的转换.....	17

来自总裁兼首席执行官的信

2006 年 12 月

致所有相关团体：

我在此向所有为此策略规划作出贡献的人表示感谢。此草拟规划是根据在 ICANN 会议中举办的研讨会上与社群进行磋商讨论而制订的，而且继续通过支持组织(Supporting Organizations)和咨询委员会(Advisory Committees)以及 ICANN 网站上的公共论坛加以完善。社群成员投入了大量宝贵的时间，我们非常感谢他们所做的工作。

两年前我们草拟了首个策略规划，根据从中获得的反馈，我们将 2007 年 7 月至 2010 年 6 月这一阶段的规划拟订为一份简明扼要的文件。本年度的草拟规划将继续遵循在去年规划中制定的三年目标，同时考虑数项变化，例如联合项目协议 (Joint Project Agreement) 执行工作取得的进展，以及对程序透明度的高度重视。

此规划描述了在今后几年中 ICANN 可能面临的挑战和机遇，并概括了 ICANN 社群的五个策略目标。在此规划的正文中将对每个目标进行更详细的描述。此规划中的策略目标将一如既往地构建一个框架，并以此为依据制订运作计划。我期待在接下来的几个月里与社群合作，通过 2007-2008 年的运作计划将第一年的策略规划付诸实施。

此致，

总裁兼首席执行官 Paul Twomey

ICANN 的使命和价值

互联网需要一个安全稳定的独特标识符系统，这样才能高效可靠地为全球社群服务。ICANN 的成立宗旨是为互联网社群提供服务，维护互联网独特标识符系统的安全性和稳定性，同时适当地鼓励竞争，从而以最低成本为互联网用户提供更多的选择方案。早年间，互联网（及其前身）的核心功能是在美国政府的资助下得以运行的，如今 ICANN 将这些服务从一国政府的责任转为全球互联网社群的责任。在 ICANN 的自主管理模式中，对于创建稳定的 IP 地址分配和协议参数记录程序以及极具稳定竞争的域名系统的政策，透过全球多方利益相关团体的参与下制定一个可管理的、自下而上的、基于一致意见的程序。总之，要实现支持 ICANN 使命的策略原则：

- 确保 DNS 的稳定性和安全性；
- 提倡个人用户和注册商的竞争和选择权；
- 促进自下而上的、透明的政策制订程序；以及
- 让全球的利益相关社群参与 ICANN 程序。

关键问题是这些原则间的相互关系。ICANN 的工作，不仅支持由全球利益相关方参与的自下而上的协调，还促进了稳定性和竞争性。同理，鼓励竞争及促进稳定性和安全性的措施将吸引全球参与者加入 ICANN 模式及其政策制订论坛。

ICANN 的使命

自 ICANN 创建以来，互联网社群一直对指导 ICANN 行动的使命和价值有积极探讨并审视。这种广泛综合、自下而上的讨论已经纳入 ICANN 的章程、使命及核心价值中。

ICANN 章程第一条清晰地阐述了 ICANN 有限的、明确的使命。

互联网名称与数字地址分配机构(Internet Corporation for Assigned Names and Numbers, ICANN)的使命在总体层面上协调全球互联网的独特标识符系统，尤其要确保互联网独特标识符系统安全稳定地运作。具体地说，ICANN 要：

1. 协调三组互联网独特标识符的分配，包括：
 - a. 域名（形成被称为“DNS”的系统）；
 - b. 互联网协议(IP)地址和自治系统(AS)编号；以及
 - c. 协议端口和参数编号。
2. 协调 DNS 根域名服务器系统的运作和发展。
3. 合理适当地协调这些技术功能相关的政策制订。

ICANN 是一个多利益相关团体参与的国际非赢利性组织。它现已成为一个国际性的权威机构提供技术性和组织性的方策以确保 DNS 的稳定性和互操作性，持续公正地分配 IP 地址，以及准确地记录协议参数方面。

ICANN 的核心价值

ICANN 章程在 ICANN 使命部分详细阐述了其核心价值。在履行使命的过程中，应该将下列核心价值作为 ICANN 的决策和行动指南：

- 1 维持并增强互联网运行的稳定性、可靠性、安全性和全球互操作性。
 - 2 尊重互联网所带来的创造力、创新性和信息流始由通过将 ICANN 的活动限制于 ICANN 使命内需要或大大得益于全球协调性的事务。
 - 3 在可能的适当范围内，将协调功能委托给能反映受影响各方利益的其他责任实体或认可其政策职能。
 - 4 在制订政策和决策的所有层面时，寻求并支持广泛的知情参与，以体现互联网的功能、地域和文化的多元性。
 - 5 在可能的适当领域，依据市场机制促进并维持一个竞争性环境。
 - 6 在切实可行且有益于公共利益的前提下，提倡并促进域名注册的竞争。
 - 7 采用开放透明的政策制定机制，(i)提倡以专家意见为依据的广泛知情的决策，并且(ii)确保受影响最大的实体可以协助政策制定程序。
 - 8 客观中立地、公正公平地应用记录在案的政策来制定决策。
 - 9 在决策过程中，对互联网的需求迅速地作出响应，同时收集受影响最大的实体提出的意见。
 - 10 继续引用增强 ICANN 效力的机制对互联网社群负责。
 - 11 在保持植根于私营部门的同时，认可政府和公共机关对公共政策的责任，适当地考虑政府或公共机关的建议。
-

2007年7月—2010年6月策略规划的制定

此规划的初步草案是依据 ICANN 社群开展自下而上的多阶段磋商而制订的。此规划试图阐述社群对 ICANN 在未来三年内的首要任务提出的意见，ICANN 将继续发展成为全球性组织，为互联网社群提供服务，维护互联网独特标识符系统的稳定性和安全性。

此策略规划的制定始于 2006 年 7 月在马拉喀什(Marrakech)召开的 ICANN 会议上。更在与支持组织和咨询委员会举办的研讨会中，以及阿位伯语、英语、法语和西班牙语四语常规会议中与社群举行了广泛的磋商。

从公共论坛和马拉喀什会议中收集的信息已经被整理成一份出版问题报告，并于 2006 年 9 月出版。评论是在 ICANN 网站上的公共论坛搜得。通过这些信息撰写了此规划的草案版本。

关于规划的初稿进行了电话磋商。根据从社群接收的反馈，出版了修订草案用于在圣保罗(Sao Paulo)会议中进行讨论。在圣保罗举行的英语、西班牙语和法语三语常规会议中，与利益相关社群进行了磋商会谈。

规划的最终版本反映了在整个程序中从社群收集的信息。于 2006 年 12 月在圣保罗举行的会议上 ICANN 委员会采纳了此规划。

ICANN 面临的重大挑战和机遇

此策略规划阐述了 ICANN 在未来三年中的首要任务。在与社群举行的磋商中，对社群认为 ICANN 组织将面临的主要挑战和机遇进行了讨论，从而确定这些首要任务。在此就这些挑战和机遇作简要概述。

重大的环境挑战

- i. 将互联网作为真正全球性通信手段的热潮持续高涨，需要 ICANN 来满足全球利益相关方群体的需要。
- ii. 在威胁不断增长的环境中，确保互联网独特标识符系统的稳定性和安全性。
- iii. 用于广泛关键商业和通信应用的 DNS 基础结构日益重要。
- iv. 管理互联网环境中的各种滥用行为，虽然这些行为不属于 ICANN 提交审议的事项，但 ICANN 已不得不正视它们。
- v. 在使用互联网的设备数量和用户人数引起预期的规模增长的情况下，维持互联网运作的稳定性。
- vi. 需要同时管理互联网运作或协议中错综复杂的变化，包括还未预料到的潜在典型变化。
- vii. 管理使用互联网的商业应用和业务模式的不断发展。
- viii. 避免可能的 DNS 破裂，出现这种情况可能是因为某些用户不满于技术协议或一国或多国政府的措施所带来的局限性。
- ix. ICANN 在参与互联网职能的大量国际实体中承担适当的责任。
- x. 有效地处理关键利益相关方之间相当不同的理解水平，包括对互联网独特标识符系统和互联网用户的潜在影响这些技术领域的理解。

重大的组织挑战

- i. 政策数量、政策制定支持、运作和需要完成的客户分发工作显著增加。
- ii. 发展稳定可靠的收入来源，积累充足的现金储备。
- iii. 始终负责审核并改进 ICANN 程序和绩效，以实现最高效的运作。
- iv. 维持与 ICANN 利益相关方的全球受众进行的有效沟通，因为这些利益相关方对 DNS 的工作方式具有不同的了解水平。

未来三年的策略目标

考虑了在未来三年可能出现的挑战和机遇后，ICANN 社群为其自身确定了以下策略目标。这些目标广泛而远大。在近期内要实现的具体目标将在遵循此策略规划制定的一年运作计划中进行阐述。

- 1. 运作的组织优化：**如果 ICANN 要继续有效地为日益增长的国际利益相关群体服务，就必须致力于进一步改善其基本的运作职能。鉴于符合核心使命的活动的预期增长，以及对互联网独特标识符系统稳定性和安全性的持续关注，运作优化是 ICANN 成功的关键因素。因此，ICANN 将继续寻求充足多样的资助模式，以确保 ICANN 能实现在此规划中制定的目标。
- 2. 政策制定的组织优化：**互联网，尤其是 DNS 的持续发展，使更多更广泛的政策问题需要通过 ICANN 程序加以解决。鉴于这种增长，ICANN 社群需要进一步改善其政策制定程序以及为这些程序提供的支持。
- 3. 提高 ICANN 的国际参与度并增加互联网独特标识符系统的使用：**ICANN 是一个全球性的论坛，在这里可以讨论影响互联网独特标识符系统稳定性和安全性的各种问题。在互联网发展和 ICANN 自身组织发展的现阶段，应该审核并改善 ICANN 的实践和程序，以确保它们尽可能有效地为全球受众提供服务和支持。另外，ICANN 需要继续与其他组织合作以扎根于各发展中国家。
- 4. 提高 ICANN 多利益相关方环境的参与度和有效性：**ICANN 的强大优势之一就是多利益相关方环境，在这种环境中，可以通过商讨解决问题。ICANN 需要通过提高关键利益相关方在程序中的参与度继续巩固此优势。作为诸多与互联网管理相关的组织之一，ICANN 必须明确地传达自身的独特职责，并积极参与其他组织就共同关注的问题开展的对话。
- 5. 完成互联网独特标识符系统技术协调的转换：**2006 年 9 月，ICANN 与美国商务部签署了一份联合项目协议(Joint Project Agreement)“旨在联合制定将互联网域名和地址系统(DNS)转换成私营部门所必要的机制、方法和程序”。作为此协议的一部分，ICANN 还致力于在 ICANN 委员会采纳的责任认定(Affirmation of Responsibilities)中概括的许多行动和原则。现在 ICANN 必须执行在这些文件中描述的行为。

这些目标中的关键首要任务

策略规划通过对根据上述目标而需要完成的工作进行概述，为 ICANN 指明了未来三年的发展方向。社群成员建议，为 ICANN 社群确定未来三年内最重要的具体领域或项目（例如，关键的首要任务）是值得的。

这些关键的首要任务包括：

- IANA 运作的持续改进和自动化。
- 实现能继续确保互联网独特标识符系统的稳定性和安全性的目标。
- 部署国际化域名作为顶级域名。
- 为指定新的通用顶级域名（gTLD）制定程序。
- 在责任、透明度和管理中实施最佳实践。
- 执行积极的合同符合性计划。
- 改善 GAC 与 ICANN 委员会及其他社群开展活动的合作性和协调性。
- 实现支持组织和咨询委员会以及其他 ICANN 机构的独立审查，并执行通过社群磋商而制定的适当改善措施。
- 应对大量增长的挑战，尤其是对 ICANN 运作和政策程序的更多要求。

1. 运作的组织优化

1. IANA 的运作绩效目标

1. 与客户合作（例如通过工作组）建立适当的逐年绩效目标，并实现这些目标；持续改进，以便在实现新的绩效水平后通过双方协议重新设定这些目标。
2. 适当地自动化 IANA 程序以增强生产力和效率。
3. 与客户合作扩大 IANA 的运作范围，使其包括根据不断发展的社群标准为客户提供安全服务。
4. 公布 IANA 程序和实践，并适当地向客户推荐修订版和改编版。
5. 提供 IANA 绩效的公共统计信息，并允许以安全保密的方式访问个人请求状态。

2. gTLD 注册任务的运作绩效目标

1. 根据共识政策的实施解决新注册服务请求，并向 GNSO 理事会提供信息，从而根据经验改善政策。
2. 对于所有实施的共识政策，制定并执行有效的反馈报告方法，使 GNSO 能够改善共识政策的效力。
3. 执行委员会(Implement Board)及时有效地批准共识政策。
4. 制定协商和执行新 gTLD 合同的方法，并以可预测的标准途径及时地更新现有的 gTLD 合同。

3. gTLD 注册商任务的运作绩效目标：

1. 促进注册市场的活动以提倡全世界所有地区的消费者进行竞争和选择；鼓励创新以开发其他市场。
2. 为注册商开发工具，以便他们能轻易地
 - 根据协议要求与 ICANN 进行互动；
 - 为 ICANN 提供并从 ICANN 接收绩效衡量标准；而且
 - 有权访问对注册业务的运作意义重大的信息和数据。

3. 在与利益相关方（包括注册商）进行的磋商中，确定并执行对认可程序的改进措施，包括为注册商认可制定适当的标准和加快申请的处理时间。
 4. 尽最大的努力加强与全球 gTLD 注册商社群的联系以加深对其独特问题和环境的理解，同时加深他们对 ICANN 和 ICANN 政策的理解。
4. 合同符合性：
1. 通过发展合规性部门，扩大员工队伍，并制定积极的合规计划继续改善合同符合性。
 2. 与 gTLD 注册商、gTLD 注册机构、注册人和终端用户合作，以确定最佳的合规计划要素来服务 ICANN 的使命和挑战。
 3. 为认可程序和相关政策程序制定适当的反馈机制。
5. 利用注册人和终端用户与 ICANN 进行的联系，制定程序并收集数据以便有效地为投诉人提供正确的指导，收集并分析数据以确定趋势以及与 ICANN 技术协调职能相关的潜在问题，并将此消息通知社群。
6. 继续通过创建用于交流信息的论坛，以及将技术、政策、政府相关和交流的各方面信息融入项目计划，来促进国际化域名(IDN)的部署，并根据计划目标合作执行。
7. 继续执行指定新 gTLD 的策略。完成政策制定程序，并实施此政策。
8. 巩固 L 根服务器以前的稳定地位。制定绩效目标并衡量相应的绩效以确保当前运作的稳定性；鼓励在地区领域内 L 根服务器的地理多样化。
9. 继续实施最佳实践项目管理程序，以便：
1. 确定规划的目标和可交付成果；
 2. 改善规划交付；
 3. 预算并测量项目开销，以及
 4. 改善透明度。
10. 处理紧急情况 and 关键运作实体业务失败的程序：
1. 充分地实施应急计划，并研究注册机构和注册商失败转移的影响，以便恰当地保护注册人；并以不危及安全性的方式向社群报告此信息。

2. 实施 ICANN 的紧急响应计划，例如对各种紧急情况（内部和外部）作出响应，确保与主要合作者的协定程序，确保完全的运作冗余，准备信息策略；以不危及安全性的方式向社群报告这些计划。
11. 进一步改善运作计划和预算程序的责任，并确保收入水平能满足 ICANN 使命和目标的需要：
 1. 进一步改善基于项目的预算和测量以及对这些预算作出的绩效报告。
 2. 确保有足够的预算来实现在此规划中制定的目标。根据良好的业务实践，继续制定多样化的稳定收入来源。这包括发展当前不包括在 ICANN 预算内的新收入来源。
 12. 改善对技术建议要求的响应：
 1. 构建在发展中国家对要求的响应能力，并根据要求进行广泛的研究，以便理解并制定服务标准（例如周转时间）。
 2. 根据适当的专家意见促进 ICANN 程序（例如对 IANA 职能的要求）。
 13. 维护并改善用于支持关键 ICANN 运作（例如，ICANN 员工队伍、会议和出版服务）的内部信息技术基础架构。
 14. 制定并实施 ICANN 员工的队伍计划方法以吸引并保留高素质的员工。实施员工队伍计划方法，制定并改善员工招聘和保留程序，改善绩效衡量标准，监控营业额目标。
 15. 发展所带来的挑战是巨大的。如果要 ICANN 在面对由于管理大量的变化而引起的组织或运作问题时保持工作效力，必须将这些挑战作为首要任务。监控工作量，并分析对 ICANN 运作和政策程序的要求增加的暗示。确定并制定改善可量测性、实现或发展规模经济的方法，以便为运作和政策制定提供支持。利用以往的经验制定员工需求。

2. 政策制定的组织优化

1. 进行研究并公开论文（在适当时附上译文），帮助网络社群更好了解技术问题、经济问题、用户和注册商需求、市场预期和行为、商业模式、ICANN 政策制定原因的潜在含意，以及 ICANN 政策对互联网用户的潜在影响。
2. 改善支持组织(Supporting Organization)和咨询委员会(Advisory Committee)的效率和效力，包括：
 1. 进行独立审查，并与互联网社群共同推进支持组织和咨询委员会的进步。
 2. 与互联网社群合作确定并实施对政策支持和政策程序的改进，包括对政策制定程序的改进。
 3. 制定并执行所有 ICANN 共识政策工作（包括其制定、执行和影响）的评估和审查流程。
 4. 扩大并深化支持组织的政策制定工作能力，从而将任务分配给更多的参与方。
 5. 支持定期的规划工作，以辅助政策工作中有效的资源管理。
 6. 向支持组织和咨询委员会提供适量的人力和其他支持，从而促进政策制定工作的高效快捷性。
 7. 改善 GAC 与 ICANN 理事会以及其他社群成员工作的合作性和协调性，从而特别促进 GAC 有效地参与到程序中，并使 GAC 对政策问题的意见能得到一定关注。

3. 提高 ICANN 的国际参与度并增加互联网独特标识符系统的使用

1. 提高利益相关方参与 ICANN 程序的能力，包括参与非英语语种的程序：
 1. 执行旨在有效迎合该组织目标的翻译政策，这些目标考虑到了利益相关方的要求、经济高效方案的需求，以及提高参与度的目的。
 2. 与 ICANN 利益相关方共同制定并执行参与度计划和其他计划，从而改善利益相关方的参与度，尤其鼓励低度发达国家的潜在参与者。建立并监控地区参与的标准。
2. 与利益相关方合作，重新设计 ICANN 业务和政策制定的支持实践和程序，以满足全球受众的需求：
3. 与每个地区的国家代码 TLD 管理和运营者、当地互联网社群（包括政府、私营机构和公民社会组织）以及区域性组织合作，制定并监控此地区的外展计划，从而改善 IP 地址、域名和根的管理服务：
 1. 执行每个区域的规划（目的是为了与区域性组织不断进行积极联络，并阐明每个区域的计划目的）。
 2. 与 ccNSO 合作，为 ccTLD 的 DNS 管理的技术方面制定推荐的最佳实践。
 3. 根据规划进行监控和报告。
 4. 利用 ccTLD 内嵌技术，促进采用参与者熟悉的语言进行的信息传递。
4. 进行与 IDN TLD 部署规划相关的外展和教育。支持 ccNSO 的政策制定工作，以便 ccTLD 可以从中受益。
5. 鼓励 ccTLD 参与 ccNSO。

4. 提高 ICANN 多利益相关方环境的参与度和有效性

1. 改善并深化利益相关方对 ICANN 程序的参与度：
 1. 与社群组进行合作，制定并执行可提高每个利益相关群组参与度和根据目标衡量结果的规划。
 2. 提供教育、参与业务和技术专家，从而使新加入的参与者了解相关信息。
 3. 不断对 ICANN 会议计划进行审查，确保它们可促进 ICANN 使命的完成并可鼓励对 ICANN 程序的参与度，包括对远程参与提供支持。
2. 进行提名委员会审查，从而改善 ICANN 对关键领导职位的招募能力。
3. 执行并优化可清楚阐述 ICANN 使命和传达 ICANN 活动和成果的信息交流计划。
4. 实施计划以提高并发展现有参与者和下一代 ICANN 领导层的相关技能和知识。
5. 制定并执行知识管理计划，从而将组织记忆制度化并传达 ICANN 核心价值。
6. 通过现有机制和论坛巩固与主要合作者的关系，以协助 ICANN 完成其使命。特别承认并确定技术、政策制定、咨询、政府、地区、服务和教育组织的角色，与它们的合作是 ICANN 提高 ICANN 模式参与度的第一步。
7. 确定 ICANN 需参与的主要论坛：
 1. 辅助解决与 ICANN 有关但不属于其解决范围的问题
 2. 通过吸引一般不涉及 ICANN 相关论坛的那些人员参与，促进 ICANN 使命的完成。

5. 完成互联网独特标识符系统技术协调的转换

1. 考虑到不断发展的世界的需要，执行联合项目协议(Joint Project Agreement)中阐述的 ICANN 义务，并且始终如一地执行 ICANN 使命。
2. 通过 GAC 促使政府参与转换计划。
3. 将与 ICANN 利益相关群组的关系正式化。
4. 与主要利益相关方保持密切联系，从而定义向互联网独特标识符系统私营机构管理转换的进程步骤。
5. 实施对 ICANN 开放性、透明度、包容性及其多利益相关方环境进行报告的机制：
 1. 向社群提供年度报告。
 2. 加入含有最佳实践的管理操作方针。
 3. 核查或稽查 ICANN 的责任和透明度，并在责任和透明度方面实施最佳实践。
 4. 确保对 ICANN 利益相关方和社群负责。
6. 根据理事会 2006 年 9 月 19 日的决议，对适当 ICANN 管理结构进行审查。这样的审查应当考虑总裁策略委员会的建议和观察。